

Rapport de gestion 2016

Geschäftsbericht 2016



Chambre valaisanne de tourisme

Rue de Pré-Fleuri 6
Case postale 311
1951 Sion

info@tourismevs.ch

www.tourismevs.ch

© CVT, juin 2017

Walliser Tourismuskammer

Rue de Pré-Fleuri 6
Postfach 311
1951 Sion

info@tourismevs.ch

www.tourismevs.ch

© WTK, Juni 2017



1. MOT DU PRESIDENT DE LA CHAMBRE VALAISANNE DE TOURISME

Beat Rieder

Soutien politique pour notre branche touristique

Depuis le 1er septembre 2016, j'ai la responsabilité, en qualité de Président de la Chambre valaisanne de tourisme (CVT), de représenter et de défendre les intérêts du tourisme valaisan. Dans notre canton, ce secteur offre une valeur ajoutée de 2,4 milliards de francs représentant le 14,5% du produit intérieur brut valaisan et fournissant près de 18,6% des places de travail en Valais¹

La branche du tourisme est, et reste, l'un des moteurs de notre richesse, une marque déposée de notre canton. Si nous voulons qu'il le reste, nous devons activement relever les défis qui nous attendent et nous assurer que les conditions cadres pour tous les acteurs du tourisme valaisan soient toujours avantageuses et les plus opportunes.

Je suis convaincu qu'au niveau politique nous devons encore davantage nous profiler, afin de positionner nos régions touristiques et de défendre leurs intérêts. En qualité de Conseiller aux Etats et Président de la CVT, j'engage toute ma passion et mes convictions au service de notre tourisme.

À mon arrivée à la présidence de la CVT, ma première préoccupation a été de revoir le positionnement de notre Chambre avec un objectif : qu'elle devienne le bras politique du tourisme valaisan et de ses membres ! Cette stratégie est détaillée au chapitre 5.

1. WORT DES PRÄSIDENTEN DER WALLISER TOURISMUSKAMMER

Beat Rieder

Politische Unterstützung für unsere Tourismusbranche

Seit dem 1. September 2016 darf ich als Präsident der Walliser Tourismuskammer (WTK) eine der wichtigsten Branchen unseres Kantons vertreten und unterstützen. Mit einer Wertschöpfung von 2.4 Milliarden Franken jährlich tragen die Walliser Tourismusbetriebe über 14.5% des kantonalen Bruttoinlandsproduktes bei und bieten 18.6% der Beschäftigten eine Arbeitsstelle.²

Die Tourismusbranche ist und bleibt ein wichtiger Motor unseres Wohlstandes und ein starkes Markenzeichen unseres Kantons. Damit das so bleibt, müssen wir uns aktiv den Herausforderungen stellen und dafür sorgen, dass die Rahmenbedingungen für sämtliche Tourismusakteure günstig und zeitgemäss bleiben.

Ich bin überzeugt, dass wir auf politischer Ebene stärker auftreten müssen, um die Interessen der Tourismusregionen zu positionieren und durchzusetzen. Als Ständerat und Präsident der WTK setze ich mich mit viel Überzeugung und Herzblut für den Tourismus ein.

Es ist mir deshalb ein Anliegen, die Positionierung der WTK so umzugestalten, dass sie neu zum politischen Arm des Walliser Tourismus und seiner Mitglieder wird. Die Neuausrichtung der WTK war meine erste Amtshandlung. Einzelheiten über die neue Strategie der WTK entnehmen Sie dem Kapitel 5.

¹ Observatoire Valaisan du Tourisme :
Valeur ajoutée du tourisme en Valais, 2014

² Walliser Tourismus Observatorium:
Wertschöpfung des Tourismus im Wallis, 2014

Depuis le début de mon mandat, ensemble avec les membres du Comité, nous avons pris, au nom de la CVT, des positions claires sur différents thèmes : la réforme de l'imposition des entreprises III, le projet de Loi sur l'encouragement des remontées mécaniques dans le canton du Valais, la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire. Nous avons déposé nos recommandations de vote auprès des députés au Grand Conseil pour des sujets touchant au tourisme. Enfin, nous avons accéléré nos échanges avec les autorités et les organisations au niveau cantonal.

A l'heure actuelle, nous nous impliquons dans plusieurs dossiers, comme par exemple l'homologation des itinéraires bike (vélo/vtt) ou l'introduction du bulletin électronique de données en remplacement du cahier de la taxe de séjour. Dans ces dossiers, nous cherchons à rapprocher les différents partenaires concernés afin de faciliter les discussions et de trouver des solutions.

La Chambre valaisanne de tourisme, avec son nom, mais aussi et surtout avec les réseaux et les compétences des membres de son Comité, est à la disposition, au service de ses membres.

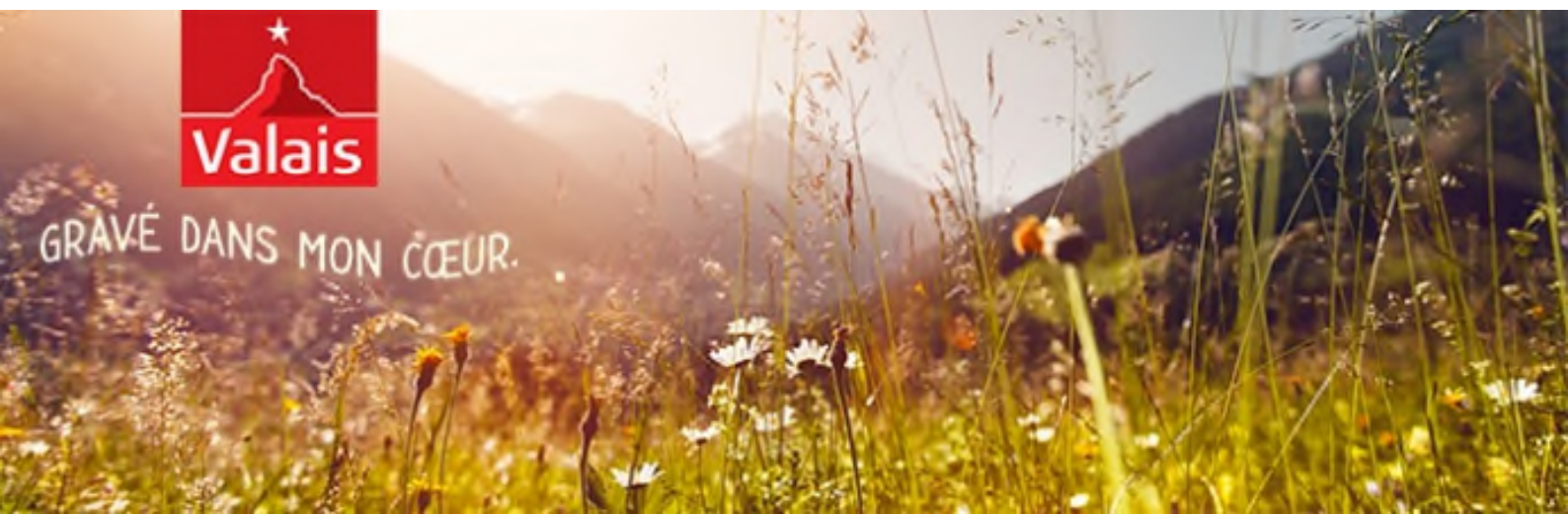
Beat Rieder

Zusammen mit meinen Vorstandsmitgliedern haben wir seit meiner Amtseinführung im Namen der WTK klare Stellungnahmen zur Unternehmenssteuerreform III, dem Gesetzesentwurf zur Förderung der Bergbahnen im Kanton Wallis oder zum kantonalen Raumplanungsgesetz veröffentlicht. Wir stellten den Grossräten Abstimmungsempfehlungen zu den wichtigsten touristischen Vorlagen zu und pflegten den Austausch mit kantonalen Behörden und Organisationen.

Derzeit bringen wir uns in verschiedenen Dossiers ein, beispielsweise in der Homologation von Velo- und Mountainbike-Routen oder in die Einführung elektronischer Meldescheine als Ersatz der Tourismuskurtaxhefte. Dabei bringen wir die verschiedenen involvierten Partner zusammen, um den Informationsaustausch zu fördern und gemeinsam Lösungen zu finden.

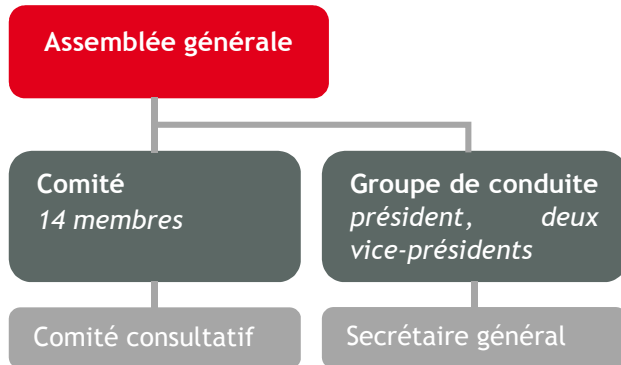
Die Walliser Tourismuskammer steht mit ihrem Namen sowie dem Netzwerk und Kompetenzen seiner Vorstandsmitglieder all seinen Mitgliedern zur Verfügung.

Beat Rieder



2. NOTRE ORGANISATION

Organigramme



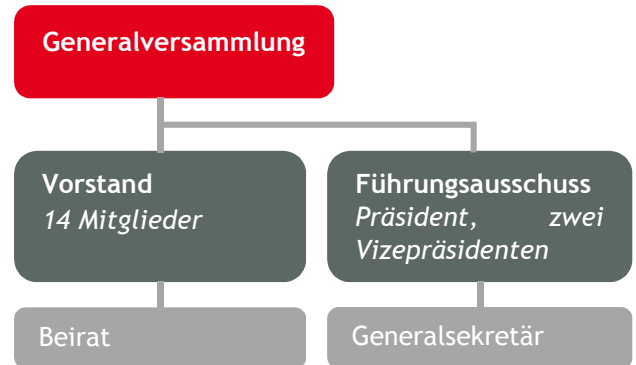
Comité

Le Comité se compose de **14 membres**, du Haut et Bas Valais, représentant chacun un acteur touristique du canton.

Afin de gérer les affaires courantes, la CVT s'est dotée d'un **groupe de conduite**, composé du président et des deux vice-présidents, soit Beat Rieder, Luc Fellay et Berno Stoffel.

2. UNSERE ORGANISATION

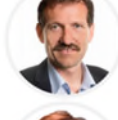
Organigramm



Vorstand

Der Vorstand setzt sich aus **14 Mitgliedern** des Ober- und Unterwallis zusammen. Jedes Mitglied vertritt einen Tourismusakteur des Kantons.

Für die Bewältigung der laufenden Geschäfte gründete die WTK einen **Führungsausschuss**, bestehend aus dem Präsidenten und den beiden Vizepräsidenten: Beat Rieder, Berno Stoffel und Luc Fellay.

 Beat Rieder Präsident Conseiller aux Etats, Ständerat	 Marc Chabloz Membre Association Suisse des magasins d'articles de sport (ASMAS)	 Markus Schmid Mitglied Représentant des Walliser Hotelier-Vereins (WHV)
 Berno Stoffel Vize-Präsident Représentant der Walliser Bergbahnen	 Sébastien Epiney Membre Association des directeurs d'office du tourisme (ADOT)	 Frédéric La Sala Membre Association Valaisanne des Ecoles Suisses de Ski et Snowboard (AVESS)
 Luc Fellay Vice-Président Représentant des Sociétés de développement (SD) du Valais romand	 Heinrich Lauwiner Mitglied Représentant von GastroValais	 Hans Seeberger Mitglied Représentant von Oberwallis Verkehr und Tourismus (OVT)
 Paul Schnidrig Membre Représentant des Restoroutes Valaisans	 Jean-Pierre Rey Mitglied Représentant der Walliser Thermalbäder	 Alain Gretz Membre Union des transports publics du Valais (UTPVs)
 Geri Berchtold Mitglied Représentant der Oberwalliser Tourismusbüros	 Kathy Berset Solioz Membre Union suisse des professionnels de l'immobilier (USPI)	

3. NOS ACTIVITES 2016

Notre politique

- **Remontées mécaniques Valaisannes**

La « Loi sur l'encouragement des remontées mécaniques dans le canton du Valais », projet du Conseil d'Etat, a été examinée, en première lecture, par le Grand Conseil. La date de cet examen (campagne pré-électorale) a certes pu influencer certaines décisions : et si l'état économique délicat de nos remontées mécaniques a été reconnu, de nombreuses divergences existent encore quant aux solutions à apporter.

L'ouvrage sera remis prochainement sur le métier et la deuxième lecture sera le fait d'un Parlement recomposé. Mais déjà une conclusion s'impose : le financement direct par l'Etat des remontées mécaniques est une pierre d'achoppement. De la patience sera donc de mise pour trouver un consensus praticable : les décisions finales seront politiques et le poids de notre lobby touristique aura son rôle à jouer.

A relever que la Commission extraparlamentaire était emmenée par le Vice-président de la CVT, Berno Stoffel.

- **Sion 2026**

Le Comité de la CVT a pris acte du dépôt de la candidature pluri-cantonale et novatrice dans son approche « Sion 2026 » pour les Jeux Olympiques d'hiver 2026. Si la CVT ne s'exprime pas dans le détail de ce dossier, encore en phase de montage, elle soutient par contre vigoureusement cette candidature de nature à pérenniser l'image de notre région de la Suisse occidentale, une région ouverte aux sports d'hiver et accueillante au tourisme.

3. UNSERE AKTIVITÄTEN 2016

Unsere Politik

- **Walliser Bergbahnen**

Das «Gesetz zur Förderung der Bergbahnen im Kanton Wallis» wurde während der Februarsession 2017 in einer ersten Lesung durch den Grossen Rat eingesehen. Sicherlich beeinflusste das Datum der Vernehmlassungen (inmitten der Wahlkampf-Kampagne) einige Entscheide. Auch wenn die heikle finanzielle Lage unserer Bergbahnen anerkannt wurde, so bestehen unterschiedliche Ansichten über die Lösungswege.

Die Vorlage kommt demnächst vor einem neu zusammengesetzten Grossen Rat in die zweite Lesung. Es zeichnet sich bereits ab, dass die direkte finanzielle Unterstützung des Kantons an die Bergbahnbetriebe einen Stolperstein darstellen könnte. Ausdauer ist gefragt, um einen umsetzbaren Konsens zu finden. Die finalen Entscheidungen sind politischer Natur, was unsere Lobbying-Arbeit umso bedeutender macht.

Es ist zu erwähnen, dass die ausserparlamentarische Kommission durch Berno Stoffel, Vize-Präsident der WTK, geleitet wurde.

- **Sion 2026**

Der Vorstand der WTK verfolgt das kantonsübergreifende und richtungsweisende Kandidatendossier «Sion 2026» zu den Olympischen Winterspielen mit viel Interesse. Auch wenn sich die Kammer noch nicht im Detail zu dem sich in Bearbeitung befindenden Bewerbungsdossier geäussert hat, unterstützt sie die Bewerbung nachdrücklich. «Sion 2026» trägt eine positive Botschaft über unsere Region, unsere Gastfreundschaft und unsere Begeisterung zum Wintersport hinaus.

• Positionnement du tourisme

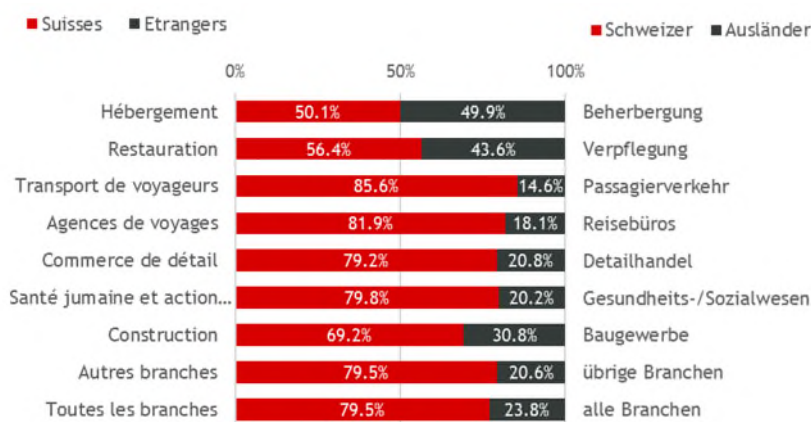
Depuis plus de quatre ans, cet objectif nous préoccupe et nous occupe : comment renforcer l'attrait du tourisme auprès de notre jeunesse, auprès de la population ? comment susciter chez nos jeunes un attrait pour ces professions du tourisme, si essentielles pour garantir la pérennité de cette branche économique ? L'appréciation suivante n'est pas homogène dans tout le canton : mais il faut bien constater que, sans l'appui de la population saisonnière ou étrangère, notre tourisme n'est pas capable de fonctionner. Est-ce là, à long terme, notre volonté ? (voir l'illustration ci-dessous)³ alors que la concurrence joue la carte de l'accueil régional avec la population autochtone avec succès ...

Les métiers de base du tourisme sont en mal de relèves locales. Des efforts sont entrepris dans l'information et l'orientation professionnelle mais ils peinent encore à porter leurs fruits. Les écoles de cadres de bonne facture existent, elles sont bien suivies mais, souvent, sont un tremplin pour un départ à l'étranger... La formation continue des employés et cadres du tourisme mérite aussi toute notre attention car elle est garante de la qualité des prestations. La CVT s'emploie à soutenir les initiatives allant dans le sens d'une meilleure prise en compte du positionnement du tourisme à tous les échelons : elle sollicite, encourage et soutient les associations et écoles qui travaillent dans cette voie. Mais elle ne saurait porter seule cet effort.

• Positionierung des Tourismus

Seit mehr als 4 Jahren beschäftigen uns folgende Herausforderungen: Wie können wir die Attraktivität des Tourismus generell bei unserer Jugend und der Bevölkerung erhöhen? Wie können wir unsere Jugendlichen dazu anreizen, Tourismusberufe zu erlernen und damit den Fortbestand dieses Wirtschaftszweiges sicherstellen? Ohne die Unterstützung von Saisonangestellten oder ausländischen Arbeitskräften funktionieren die meisten unserer Tourismusbetriebe nicht mehr. Selbst wenn diese Einschätzung vielleicht nicht überall im Kanton zutreffend ist, so müssen wir uns dennoch die Frage stellen, ob dies langfristig unsere Absicht ist? (siehe Abbildung unten)⁴ Unsere Konkurrenz setzt unterdessen erfolgreich auf lokale und einheimische Arbeitskräfte.

Tourismusberufe werden in unserer Gesellschaft als unattraktiv gewertet. Dagegen wurden verschiedene Anstrengungen in der Kommunikation und Berufsberatung unternommen - mit mässigem Erfolg. Obwohl wir im Wallis weiterhin auf gut besuchte Eliteschulen zählen können, dienen diese meist als Sprungbrett für eine Karriere im Ausland. Das Thema «Weiterbildung von Mitarbeitenden und Führungskräften» verdient deshalb ganz besonders unsere Aufmerksamkeit: Als Anreiz für die Arbeitskräfte aber auch als Qualitätsnachweis unserer Tourismus-Dienstleistungen. Die WTK setzt sich für Initiativen ein, die die Wertschätzung und Attraktivität der Tourismusberufe verbessern. Sie unterstützt und ermutigt Vereine und Schulen, die auf diesen Themen arbeiten. Nur gemeinsam können wir eine Verbesserung herbeiführen.



³ Secrétariat d'Etat à l'économie SECO: Le marché du travail dans le tourisme, faits et chiffres, octobre 2016

⁴ Staatssekretariat für Wirtschaft SECO: Facts and Figures zum Arbeitsmarkt im Tourismus, Oktober 2016

- **Signalisation touristique**

Les directives pour la signalisation touristique ont été adoptées par le Conseil d'Etat. Elles font suite aux études, analyses et projets pilotes qui ont été réalisés dans le Chablais valaisan en collaboration avec les entités concernées de l'Etat du Vaud. A relever cependant que, dans ce domaine, la marche de manœuvre est restreinte car l'OFROU a édicté des directives strictes pour les autoroutes et routes nationales, le canton fixant ses règles pour les routes cantonales et les communes s'appuyant sur les directives cantonales pour les voies communales.

Aujourd'hui - et sans entrer dans le détail - la balle est dans le camp des autres régions du canton : de nouveaux panneaux routiers sont à définir, les directives cantonales doivent être précisément établies avec la Commission cantonale de signalisation. Puis restera l'écueil à surmonter : le financement !

- **Certification Marque Valais**

Les autorités cantonales et le SDE (Service du développement économique) ont décidé de mieux coordonner l'emploi de la Marque Valais, propriété du canton et d'en fixer une charte d'utilisation.

La CVT a été approchée pour étudier si l'emblème de la Marque Valais pourrait être utilisé, en fonction d'un règlement, par la restauration, respectivement l'hôtellerie. De la même manière que la Marque Valais peut être utilisée par les branches de l'agriculture ou de l'industrie. Nous sommes en contact avec une entreprise de certification qui étudie la faisabilité et nous proposera un plan d'action qui fera, bien sûr, l'objet d'une tractation financière avec les services de l'Etat.

- **Touristische Beschilderung**

Der Staatsrat verabschiedete Richtlinien für die touristische Beschilderung entlang der nationalen und kantonalen Strassen. Erarbeitet wurden diese durch eine Arbeitsgruppe und anhand der Praxiserfahrungen aus dem Pilotprojekt in der Chablais-Region. Es ist zu erwähnen, dass der Spielraum aufgrund der Verordnungen des Bundesamtes für Strassen (ASTRA) beschränkt ist.

Auf der Autobahn im Chablais treffen Sie inzwischen die neuen Schilder an. Nun liegt der Ball bei den anderen interessierten Regionen: In enger Zusammenarbeit mit der kantonalen Kommission für Strassensignalisation (KKSS) können neue Schilder konzipiert werden. Zu klären bleibt die Frage der Finanzierung.

- **Zertifizierung Marke Wallis**

Die kantonalen Behörden und Gewerbevereine haben entschieden, die Marke Wallis, die sich im Besitz des Kantons befindet, besser zu koordinieren und einen Leitfaden für deren Nutzung zu definieren.

Die WTK wurde beauftragt zu überprüfen, ob das Abzeichen der Marke Wallis ebenfalls in der Hotellerie respektive Gastronomie eingesetzt werden kann, so wie dies bereits in der Landwirtschaft oder Industrie der Fall ist. Wir sind in Kontakt mit einer Zertifizierungs-Unternehmung, die die Machbarkeit untersucht und uns einen Aktionsplan unterbreiten wird. Dieser bildet anschliessend integrierender Gegenstand der finanziellen Verhandlungen mit den Staatsstellen.

Nos thèmes

• Plan directeur cantonal (LcAT)

La CVT a été consultée lors de l'élaboration d'une première mouture du plan directeur cantonal, plus particulièrement à propos de la désignation des zones touchées par le tourisme. Notre démarche d'alors était purement consultative.

Après consultation des membres du Comité, la CVT a jugé nécessaire d'intervenir dans la campagne et d'informer le public et la députation au Grand Conseil en expliquant son soutien à cette révision de la loi au travers d'un communiqué de presse du 26 avril 2017.

La révision de la loi d'application de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire a été acceptée par le souverain valaisan à 72,79% le 21 mai 2017. Ce thème va donc très certainement nous occuper à nouveau puisque le Plan directeur cantonal va être soumis au Grand Conseil à fin 2017 et d'ici mai 2019 il doit être homologué par la Confédération.

Walliser Tourismuskammer

Medienabteilung

Valais[★]Chambre de tourisme

Wallis[★]Tourismuskammer

Pressemitteilung

Volksabstimmung vom 21. Mai 2017 zum kRPG

«Ja» für die Zukunft und unsere Unabhängigkeit

Die Walliser Tourismuskammer (WTK) sagt entschieden «Ja» zur Teilrevision des kantonalen Raumplanungsgesetzes (kRPG), welche am 21. Mai 2017 vor das Walliser Stimmvolk kommt. Ein «Ja» erlaubt es dem Kanton weiterhin die Oberhand über die Nutzungsmöglichkeiten seines Territoriums zu behalten und vor allem die negativen Konsequenzen einer strikten Umsetzung des Bundesgesetzes einzugrenzen. Letztes wurde 2013 nota bene von mehr als 80% der Walliserinnen und Walliser abgelehnt.

Ein «Ja» zum kRPG gewährt in erster Linie den Gemeinden die Möglichkeit, selber über ihre zukünftige Raumentwicklung zu bestimmen. Sie sind es, die die Bedürfnisse und Besonderheiten der Region am besten kennen. Basierend auf den kommunalen Plänen kann anschliessend der kantonale Richtplan dem Bund bis 2019 zur Genehmigung vorgelegt werden.

Ein «Ja» zum kRPG unterstützt die vom Staatsrat verfolgte Siedlungsstrategie. Heute verfügt der Kanton Wallis über 3'200 Hektaren nicht überbauter Bauzone. Nur ein Drittel dieser Fläche würde gemäss Bundesgesetz genutzt werden dürfen. Mit dem kantonalen Gesetzesentwurf wird es den Gemeinden aber erlaubt, den Wohnnutzungsbedarf für die nächsten 30 Jahre, anstatt der im Bundesgesetz vorgesehen 15 Jahre, zu definieren. Damit können Rückzonungen auf das Nötigste beschränkt werden. Zonen mit touristischer Aktivität können ferner von der Berechnung ausgeschlossen werden. Damit reduziert sich der Druck auf Rückzonungen weiter. Kurz gesagt: Die Gemeinden und der Kanton behalten die Entscheidungsgewalt und verhindern damit ein Diktat über unsere Raumentwicklung durch den Bund oder gar das Bundesgericht.

Falls das kRPG nicht vom Stimmvolk angenommen wird, trifft das Bundesgesetz vollumfänglich in Kraft. Dies hätte ein Verbot von Neueinzonungen zur Folge und trafe nicht nur die Tal- sondern ganz besonders die Bergregionen stark. Des Weiteren droht dem Kanton bei einer Ablehnung ein finanzieller Schaden von 1 bis 4 Milliarden Franken in

Unsere Themen

• Raumplanung (kRPG)

Die WTK wurde im Rahmen eines ersten Entwurfes des kantonalen Richtplans zu Rate gezogen, im Besonderen bezüglich der Nennung touristisch-betroffener Zonen. Die WTK stand demzufolge lediglich beratend zur Seite.

Nach Anhörung unserer Vorstandsmitglieder erachtete es die WTK als Notwendig, in die Kampagne einzugreifen und das Volk sowie die Abgeordneten des Grossen Rates mittels Pressemitteilung über ihre Unterstützung der Vorlage zu informieren.

Die Revision des Ausführungsgesetzes zum Bundesgesetz über die Raumplanung wurde am 21. Mai 2017 durch das Walliser Stimmvolk mit 72.79% angenommen. Das Thema wird uns mit Sicherheit nochmals beschäftigen, da der kantonale Richtplan Ende 2017 dem Grossen Rat dargelegt und bis im Mai 2019 durch den Bund bewilligt werden muss.

den nächsten 10 Jahren. Weshalb? Rechtsunsicherheit, abnehmende Bautätigkeit und Neubauinvestitionen, Verlangsamung des Bevölkerungswachstums, Stockende Unternehmensexpansionen, ...

Ein «Ja» zum kRPG am 21. Mai 2017 bedeutet, sich für den Kanton auszusprechen. Es kann eine pragmatische Unabhängigkeit in der Raumentwicklung beibehalten und eine ausgewogene Bewirtschaftung der Bauzonen gewährleistet werden. Ein «Ja» schafft aber auch Rechtssicherheit und eine umsichtige Balance zwischen Tal- und Bergregion und schliesslich eine zukunftsweisende Lösung für die Walliser Bevölkerung mit Perspektiven und hoher Lebensqualität.

Die WTK empfiehlt die Vorlage anzunehmen. Gleichzeitig fordert sie die Behörden in Ihrer nächsten Etappe auf, bei der Ausgestaltung des kantonalen Richtplans die grösstmögliche Flexibilität zur Gewährung der Interessen der Walliser Wirtschaft und des Tourismus zu zeigen.

Kontaktperson: Beat Rieder, Präsident der WTK, Ständerat
079 212 34 39, beat.rieder@parl.ch

© WTK – 25. April 2017

• Etude des tâches et des structures (ETS 2)

La CVT a pris acte des coupes budgétaires prévues avec le programme ETS 2 par le Conseil d'Etat et a fait connaître sa position au travers d'une résolution (ci-après) adoptée par l'assemblée générale de la CVT le 16 juin 2016 à Chamoson.

• Prüfung der Aufgaben & Strukturen (PAS2)

Die WTK nahm von den Budgetkürzungen im Rahmen des Programmes PAS 2 durch den Staatsrat Kenntnis und tat ihre Meinung über eine von der Generalversammlung vom 16. Juni 2016 in Chamoson bewilligte Mitteilung kund.



Sion, le 16 juin 2016

Résolution
de l'Assemblée générale 2016 de la Chambre Valaisanne de Tourisme (CVT)

Les mesures d'économie du Conseil d'Etat touchent aussi le tourisme
Un non catégorique à toute réduction

Avec force et détermination, la Chambre Valaisanne de Tourisme (CVT) s'oppose à toute réduction des aides cantonales au tourisme ainsi que le prévoit le Conseil d'Etat valaisan à l'issue de l'examen des tâches et des structures (ETS 2) du 23 mars dernier. Les propositions d'économies du Conseil d'Etat sont en totale contradiction avec la volonté affichée du Gouvernement dans sa Nouvelle Politique du Tourisme et mettent gravement en péril le travail quotidien des acteurs du tourisme.

En marge de son Assemblée générale annuelle tenue le jeudi 16 juin 2016 à Chamoson, les membres de la Chambre Valaisanne de Tourisme ont voté, à l'unanimité, une résolution par laquelle ils condamnent toute intention du Conseil d'Etat de diminuer drastiquement les aides cantonales aujourd'hui apportées aux acteurs du tourisme dans le canton.

Dans le domaine du tourisme – activité capitale pour l'économie valaisanne est-il besoin de le rappeler – les mesures prévues par le Conseil d'Etat s'apparentent à une démarche absurde : d'un côté, le Gouvernement exige des milieux touristiques qu'ils mettent en œuvre une politique active et dynamique du tourisme et, de l'autre, ce même Gouvernement réduit de manière catastrophique les moyens à disposition ! La CVT est bien consciente des difficultés financières cantonales mais tire la sonnette d'alarme : si ces mesures devaient entrer en force, c'est un autogol aux conséquences négatives irréversibles que se tirerait le canton du Valais ! Dès lors, la Chambre en appelle au Grand Conseil et demande aux députés de stopper pareille incohérence gouvernementale.

Les coupes prévues par le Conseil d'Etat sont quasi mortelles pour plusieurs entités oeuvrant en faveur du tourisme : ainsi, entre autres mesures prévues par le Gouvernement, citons, pour plus de 2,3 millions de francs d'aides financières supprimées :

- les diminutions des mandats de prestations Antenne Régions Valais Romand (CHF 600'000.-) et Regions- und Wirtschaftszentrum Oberwallis AG (CHF 250'000.-)
- la diminution du mandat de prestation de l'Observatoire Valaisan du Tourisme (CHF 325'000.-)
- l'arrêt des subventions du Service des Hautes Ecoles à l'Observatoire Valaisan du Tourisme (CHF 350'000.-)
- la suppression du mandat de prestations avec l'Association des Entreprises Valais Excellence (CHF 200'000.-)
- ou encore la réduction des aides à fonds perdus en faveur du tourisme et des régions de montagne (CHF 632'000.-).

CHAMBRE VALAISANNE DE TOURISME

Rue Pré-Fleuri 6, CP 311, 1951 Sion - Tél 027 327 35 15 - mail: info@tourismevs.ch

- Kurbits

Suisse Kurbits offre une approche alternative combinant de manière équilibrée des conférences, des ateliers participatifs et du travail individuel. L'objectif est de générer des changements à travers un processus de formation sur mesure cherchant à promouvoir l'innovation. Ce cours de formation met l'accent sur la gestion et la performance des PME. En précisant quels sont les défis auxquels doivent faire face les entreprises de tourisme à l'ère de l'économie numérique et de l'expérience, les formateurs invitent les PME à intégrer des solutions novatrices dans leurs processus d'affaires.

Le premier programme pilote de formation a débuté avec 11 entreprises de la destination touristique d'Anzère en automne 2016. Un programme en allemand avec une dizaine d'entreprises de la région touristique du Saastal est en cours de préparation et débutera en automne 2017.

- Kurbits

Swiss Kurbits verfolgt einen alternativen Ansatz mit einer ausgewogenen Kombination aus Konferenzen, Workshops und selbständigem Arbeiten. Ziel ist es, über einen massgeschneiderten, innovationsfördernden Ausbildungsprozess Änderungen zu bewirken. Bei diesem Weiterbildungskurs liegt der Schwerpunkt auf der Führung von KMU sowie auf deren Performance. Die Ausbildenden präzisieren die aktuellen Herausforderungen für die Tourismusunternehmen angesichts der digitalen Wirtschaft und des aktuellen Trends zur «Erlebnisökonomie» und laden die KMU ein, neuartige Lösungen in ihre Geschäftsprozesse zu integrieren.

Der erste Pilotlehrgang wurde im Herbst 2016 mit elf Unternehmen der Tourismusregion Anzère gestartet. Daneben wird derzeit (Mai 2017) ein Kursprogramm auf Deutsch für rund zehn Unternehmen der Region Saastal ausgearbeitet, das im Herbst 2017 beginnen soll.

Der Bundesrat WBF SECO

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

Wirtschaftliche & Wirtschaftspolitik Aussenwirtschaft & Wirtschaftliche Zusammenarbeit Arbeit Standortförderung Werbe- und Geschäftsmethoden Publikationen & Dienstleistungen Das SECO

SECO - Staatssekretariat für Wirtschaft > Standortförderung > Tourismuspolitik > Innoutour > Geforderte Projekte > 2016 bis 2019 >
Swiss Kurbits: Weiterbildung zur Führung von kleinen und mittleren Tourismusunternehmen

< Geförderte Projekte

2016 bis 2019

< Zurück zur Übersicht

Swiss Kurbits: Weiterbildung zur Führung von kleinen und mittleren Tourismusunternehmen



Projektbeschreibung

Swiss Kurbits verfolgt einen alternativen Ansatz mit einer ausgewogenen Kombination aus Konferenzen, Workshops und selbständigem Arbeiten. Ziel ist es, über einen massgeschneiderten, innovationsfördernden

Kontakt

Walliser Tourismuskammer
Rue de Pré-Fleuri 6
1951 Sitten
info@tourismevs.ch
www.tourismevs.ch
Tel. +41 (0)27 327 35 15
Kontaktinformationen drucken

- **Valais Academy of Tourism**

La CVT a reçu une proposition de la HES-SO Valais nommée Valais-Academy-of-Tourism.

Après une première analyse des objectifs et des modalités, le Comité de la CVT n'est pas encore entré en matière. Il poursuit ses investigations avec un groupe de travail restreint en s'efforçant de répondre aux questions du financement et de la responsabilité d'une telle démarche.

La CVT est pleinement consciente des efforts à faire dans le domaine de la formation continue. Si elle ne peut, à elle seule, prendre à sa charge l'implantation de telles mesures, elle peut - et elle le fait - chercher des solutions et solliciter des partenaires intéressés à développer de telles prestations.

- **Valais Academy of Tourism**

Die WTK erhielt eine Anfrage der HES-SO Wallis bezüglich Valais-Academy-of-Tourism.

Nach einer ersten Analyse der Ziele und Modalitäten, hat sich der Vorstand der WTK noch nicht weitergehend mit dem Thema beschäftigt. Verschiedene Überprüfungen werden im Rahmen einer kleinen Arbeitsgruppe fortgeführt um Fragen zur Finanzierung und den Verantwortlichkeiten eines solchen Projektes zu klären.

Die WTK ist sich der Wichtigkeit von Initiativen im Bereich der Weiterbildung absolut bewusst. Falls sie die entsprechenden Massnahmen nicht eigenhändig ausführen kann, kann und wird sie nach Lösungen und interessierten Partner suchen, um solche Projekte gemeinsam umzusetzen.

Nos manifestations

• Carrefour du tourisme

Le 20 mai 2016 a eu lieu au CERM de Martigny le Carrefour du Tourisme. Cette manifestation a réuni sous le thème « La Clientèle, notre priorité ? » de nombreux acteurs de notre Tourisme, qui ont pu réseauter et profiter des présentations d'intervenants nationaux et internationaux de qualité :

- Tommy Stefanelli et Matthieu Delaloye, directeur et data-analyste de Tikichек (www.tikichек.com)
- Jean-Luc Boulín, directeur de la Mission OTSI et Pays Touristiques d'Aquitaine (MOPA). Professeur à l'Université de Bordeaux Montaigne et créateur du blog etourisme.info

Grâce au travail de l'Antenne Région Valais romand et l'appui de la CVT, les partenaires présents ont également et surtout pu : diffuser, échanger, rencontrer... tels étant les objectifs de cette rencontre annuelle.

• Assemblée Générale 2015 à Chamoson

Le 16 juin 2016, la CVT a invité ses membres et ses invités à son Assemblée Générale à Chamoson. Le Président de la Commune, Claude Crittin, s'est adressé aux acteurs touristiques présents. De son côté, Jean-Michel Cina, Conseiller d'Etat, a déposé son message autour du bon fonctionnement d'une chaîne de services : si l'on veut dépasser la concurrence, l'on se doit de disposer d'une offre sans maillon faible qui réduirait la qualité de la prestation.

Lors de cette Assemblée Générale, les membres du Comité ont été (ré)élus et le Conseiller aux Etats Beat Rieder a été acclamé nouveau Président de la CVT. Raymond Carrupt, qui remettait son mandat présidentiel après quatre ans, a été chaleureusement remercié pour son engagement. Premier président de la CVT, Raymond Carrupt est un véritable modèle pour les acteurs touristiques de notre canton et a grandement contribué à la création et au développement de la CVT.

Unsere Events

• Carrefour du tourisme

Am 20. Mai 2016 fand im CERM in Martigny das Carrefour du tourisme unter dem Thema «Die Kundschaft - unsere Priorität?» statt. Die Veranstaltung wurde durch die Antenne Région Valais romand organisiert und von der WTK unterstützt. Den Teilnehmer wurden dabei eine sehr gute Netzwerk-Plattform und interessante Präsentationen von folgenden nationalen und internationalen Referenten geboten:

- Tommy Stefanelli und Matthieu Delaloye, Direktor und Datenanalyst von Tikichек (www.tikichек.com)
- Jean-Luc Boulín, Direktor der MOPA (Struktur, die die Tourismusbüros der neuen französischen Region «Nouvelle-Aquitaine» vereint) und Professor an der Universität in Bordeaux Montaigne sowie Gründer des Blogs etourisme.info.

• Generalversammlung 2015 in Chamoson

Am 16. Juni 2016 lud die WTK zur Generalversammlung (GV) in Chamoson ein. Nach der Ansprache des Präsidenten der Gastgebergemeinde, Claude Crittin, wandte sich Jean-Michel Cina, Staatsrat, mit seiner Botschaft über eine gutfunktionierende Dienstleistungskette an die anwesenden Tourismusakteure. Wenn man die Konkurrenz überholen will, dann muss man ein Angebot haben, welches kein schwaches Glied aufweist und damit die Erlebnisqualität mindert.

Anlässlich der GV wurden die Vorstandsmitglieder neu- respektive wiedergewählt und Beat Rieder, Ständerat, wurde als neuen Präsidenten der WTK bestimmt. Raymond Carrupt legte sein Mandat nach 4-jähriger Tätigkeit als erster Präsident ab. Die WTK bedankt sich herzlich bei Herrn Carrupt für sein Engagement. Er ist ein echtes Vorbild für die Tourismusakteure unseres Kantons und hat entscheidend an der Gründung und Entwicklung der WTK beigetragen.

- **Journée Valaisanne du Tourisme 2016**

Dans le cadre de la Foire du Valais et pour la deuxième année consécutive, la Journée valaisanne du tourisme a rassemblé acteurs touristiques du canton et partenaires intéressés. Cette manifestation a été organisée conjointement par l'Observatoire valaisan du tourisme, Valais/Wallis Promotion et la CVT.

Les quelque 200 participants ont largement profité de trois points de vue intéressants sur le tourisme dans les Alpes, grâce aux trois conférenciers invités.

- **Walliser Tourismustag 2016**

Im Rahmen der Foire du Valais trafen sich zum vierten Jahr in Folge die Akteure des Walliser Tourismus und interessierte Partner am Walliser Tourismustag. Die Veranstaltung wurde gemeinsam vom Walliser Tourismus Observatorium, Valais/Wallis Promotion und der WTK durchgeführt.

Dank den drei Gast-Referenten konnten rund 200 Besucherinnen und Besucher von interessanten Berichten über Tourismusregionen in den Alpen profitieren.



Erfolgreiche Tourismusregionen im Alpenraum entwickeln und führen

Philipp Kazianka
Senior Consultant - Institute of Brand Logic



Les 3 Vallées

Vincent Lalanne
Directeur - 3 Vallées



Défis et opportunités... pour notre tourisme

Stéphane Pillet
Directeur - BTEE SA

Notre communication

- Prises de position

En 2016, la CVT a pris position lors de votations populaires concernant le secteur du tourisme. Nous avons rejeté « l'économie verte » et soutenu « la réforme des entreprises RIE III ».

- Newsletter

L'an dernier, nous avons publié trois « news », newsletter envoyées à tous nos contacts abonnés : au sommaire, informations touchant des projets en cours, nouvelles lignes de conduite et procédures, échos de nos manifestations et autres événements. Le Comité a décidé, à l'avenir, de ne plus publier pareilles newsletter en raison du flux toujours plus grand d'informations. Les thèmes d'actualité seront régulièrement traités sur notre site à l'adresse www.tourismevs.ch

Unsere Kommunikation

- Stellungnahmen

Die WTK veröffentlichte 2016 Stellungnahmen zu Volksabstimmungen, die die Tourismusbranche tangierten. Sie lehnte die Initiative «Grüne Wirtschaft» ab und unterstützte die «Unternehmenssteuerreform III».

- Newsletter

2016 wurden 3 Newsletter produziert und an die Abonnenten verschickt. Dabei wurden Neuigkeiten zu laufenden Projekten oder neuen Richtlinien und Weisungen publiziert sowie auf Anlässe und Events hingewiesen. Der Vorstand hat aufgrund der generellen Informationsflut entschieden, zukünftig keinen separaten Newsletter mehr zu erstellen. Aktuelle Themen werden regelmässig auf unserer Internetseite www.tourismevs.ch veröffentlicht.

Valais★Chambre de tourisme

news.

Martigny : invitation pour le vendredi 20 mai
Le Carrefour du tourisme 2016

«La clientèle, notre priorité ?» Tel est le thème retenu pour le Carrefour du tourisme 2016, organisé conjointement par l'Antenne Régions Valais romand et la Chambre valaisanne de tourisme, vendredi 20 mai 2016, à Martigny, CERM, Salle Bonne de Bourbon.

Une matinée d'informations, des heures de rencontres, des moments d'échanges et de convivialité. Voilà le Carrefour du tourisme auquel vous êtes cordialement invités. Une occasion à ne pas manquer !

Inscription jusqu'au 12 mai 2016.



Diffuser, échanger, rencontrer.
Tels sont les objectifs du Carrefour du Tourisme.
www.regionsvalaisromand.ch/entreprise/carrefour-tourisme.html
R E W S.

Une signalisation touristique au bord de nos axes routiers
Des premiers pas prometteurs

Les bases de la mise en place d'une signalisation touristique adéquate et coordonnée sont aujourd'hui posées. Suivant les recommandations de l'OFROU, les Services cantonaux concernés (Vaud et Valais) ont, avec notre Groupe de travail, établi ces bases.



Pour exemple, ce panneau (ci-contre) qui remplacera un panneau existant sur l'A9 Brigue-Lausanne peu avant la sortie pour Saint-Maurice.

Le Chablais VS, en collaboration avec le Chablais VD, a été désigné région-pilote. Dès lors, une entreprise spécialisée a été mandatée par le canton et va proposer des directives au GT qui les analysera. Objectif : présenter un modèle d'implantation allant de la sortie de l'autoroute jusqu'à la station touristique ainsi qu'un modèle pour l'intérieur de la station/ou de l'agglomération. D'où trois volets d'analyse : un volet autoroute, un routes cantonales et un agglomération/routes communales. A vous maintenant, du Valais Central et du Haut Valais, d'imaginer et de créer vos panneaux ! R E W S.

Le projet de loi sur les Remontées mécaniques
Des infrastructures à renouveler, de la neige à créer

La Chambre valaisanne de tourisme, avec Berno Stoffel en qualité de président du Groupe de travail, a activement participé aux travaux d'élaboration de ce projet de loi sur les Remontées mécaniques que le Conseil d'Etat étudie ce printemps.

La CVT appuie ce projet qui permet de donner aux remontées mécaniques les moyens de renouveler leurs infrastructures vieillissantes ou encore de développer l'enneigement mécanique. Une loi essentielle pour le tourisme valaisan, compte tenu des trois dernières saisons d'hiver fort difficiles côté météo. R E W S.

© Chambre Valaisanne de Tourisme – Pré Fleur 6 – 1950 Sion – www.tourismevs.ch – 25 avril 2016 – No 1

Page 1

➔ Page 2

15

4. NOS COMPTES 2016

Bilan

	31.12.15	31.12.16
ACTIF	877'262.95	911'670.51
Actifs mobilisés	531'730.20	596'138.76
Compte de chèques postaux	188'936.80	200'986.85
BCV - cpte courant K 185.42.65	224'860.30	357'812.15
UBS - cpte courant HO601.452.0	52'880.96	14'334.04
Titres	1.00	1.00
Débiteurs cotisations	26'750.00	20'000.00
Produits à recevoir	37'341.65	1'023.65
Impôt anticipé	959.49	1'981.07
Actifs immobilisés	345'532.75	315'531.75
Mobilier, machines et matériel informatique	1.00	
Immeuble	345'531.75	315'531.75
PASSIF	877'262.95	911'670.51
Fonds étrangers	120'017.30	139'964.15
Etat du Valais - crédit LIM	27'510.00	
Charges à payer	4'507.30	63'964.15
Produits reçus d'avance	30'000.00	10'000.00
Provision pour perte sur débiteurs	8'000.00	16'000.00
Fonds pour la promotion de la qualité dans la parahôtellerie	50'000.00	50'000.00
Fonds propres	757'245.65	771'706.36
Capital	400'000.00	400'000.00
Réserves	400'000.00	400'000.00
Résultat reporté	-14'225.64	-42'754.35
Résultat de l'exercice	-28'528.71	14'460.71

4. UNSERE JAHRESRECHNUNG 2016

Bilanz

	31.12.15	31.12.16
AKTIVEN	911'670.51	911'670.51
Umlaufvermögen	596'138.76	596'138.76
Postcheckkonto		
WKB : K/K K 185.42.65		
UBS : K/K HO 601.452-0		
Wertschriften		
Debitoran Mitgliederbeiträge		
Guthaben		
Vorrechnungssteuer		
Anlagevermögen	315'531.75	315'531.75
Mobiliar, Maschinen, Informatik, Immobilien		
Liegenschaft		
PASSIVEN	911'670.51	911'670.51
Fremdkapital	139'964.15	139'964.15
IHG Kredit, Staat Wallis		
Kreditoren		
Im Voraus erhaltene Einnahmen		
Rückstellungen für Debitorenverlust		
Fonds für die Qualitätspromotion in der Parahotellerie		
Eigenkapital	771'706.36	771'706.36
Kapital		
Reserven		
Saldoübertrag		
Jahreserfolg	14'460.71	14'460.71

Comptes

	Comptes 2015	Budget 2016	Comptes 2016
PRODUITS	303'537.95	238'000	259'083.45
Produits divers	243'318.95	182'000	197'776.45
Cotisations des membres	173'714.50	175'000	164'104.00
Mandats	25'000.00	0	0.00
Vente de matériel de perception de taxes	1'829.65	2'000	3'911.00
Recettes diverses	12'774.80	5'000	13'945.45
Subvention Etat - Système Tourisme	30'000.00	0	-4'184.00
Subvention Innotour pour Projet Kurbits	0.00	0	20'000.00
Produits liés à l'immeuble	60'219.00	56'000	61'307.00
Loyer bureaux de la Maison du Valais	60'219.00	56'000	61'307.00
CHARGES	332'066.66	238'000	244'622.74
Organes de l'Association	86'317.90	71'000	69'843.90
Assemblée générale	4'746.80	6'000	4'523.80
Comité et comité consultatif	79'165.55	65'000	65'320.10
Commission Ltour	0.00	0	0.00
Frais de représentations	2'405.55	0	0.00
Gestion et administration	69'995.41	62'000	66'764.14
Mandat pour le secrétariat	43'612.50	46'000	39'927.35
Mandat comptabilité et révision	3'000.00	6'000	6'800.00
Téléphone, matériel de bureau, outils bureautique, etc.	3'255.11	5'000	3'700.32
Pertes sur débiteurs	16'501.65	0	8'000.00
TVA - impôts	0.00	0	0.00
Cotisations-contributions	1'800.00	2'000	2'440.00
Management de la qualité	1'826.15	2'000	4'274.40
Divers et imprévus	0.00	1'000	1'622.07
Activités et projets	143'186.20	60'000	56'181.50
Matériel de perception des taxes	0.00	0	0.00
Matériel d'information, publications	5'993.60	10'000	0.00
Plate-forme électronique	1'833.15	5'000	4'069.90
Communication et prise de position	5'400.00	25'000	18'028.85
Projet Kurbits	0.00	5'000	21'740.40
Mandat système Tourisme	93'980.00	5'000	0.00
Journée du Tourisme & Tourismus Impulse	35'999.45	10'000	12'342.35
Charges liées à l'immeuble	17'567.15	15'000	15'285.65
Charges de l'immeuble	17'567.15	15'000	15'285.65
Amortissements	15'000.00	30'000	36'547.55
Amortissements immeubles	15'000.00	30'000	30'001.00
Autres amortissements	0.00	0	6'546.55
RESULTAT D'EXPLOITATION	-28'528.71	0	14'460.71

Erfolgsrechnung

	Comptes 2015	Budget 2016	Comptes 2016
ERTRAG	259'083.45	238'000	259'083.45
Verschiedene Erträge	197'776.45	182'000	197'776.45
Mitgliederbeiträge	164'104.00	175'000	164'104.00
Mandate	0.00	0	0.00
Verkauf Materiel für Inkasso der Taxen	3'911.00	2'000	3'911.00
Verschiedene Erträge	13'945.45	5'000	13'945.45
Subvention Staat Wallis - Systemansatz Tourismus	-4'184.00	0	-4'184.00
Subvention Innotour - Kurbits	20'000.00	0	20'000.00
Erträge aus Immobilien	61'307.00	56'000	61'307.00
Bürovermietung Maison du Valais	61'307.00	56'000	61'307.00
AUFWAND	244'622.74	238'000	244'622.74
Verbandsorgane	69'843.90	71'000	69'843.90
Generalversammlung	4'523.80	6'000	4'523.80
Vorstand und Beirat	65'320.10	65'000	65'320.10
Kommission Ltour	0.00	0	0.00
Repräsentationskosten	0.00	0	0.00
Verwaltung und allgemeine Kosten	66'764.14	62'000	66'764.14
Mandat Sekretariat	39'927.35	46'000	39'927.35
Mandat Buchhaltung und Revision	6'800.00	6'000	6'800.00
Telefon, Büromaterial, Informatiksysteme, usw.	3'700.32	5'000	3'700.32
Debitorenverlust	8'000.00	0	8'000.00
MWST, Steuern	0.00	0	0.00
Beiträge, Abgaben	2'440.00	2'000	2'440.00
Qualitätsmanagement	4'274.40	2'000	4'274.40
Verschiedenes und Unvorgesehenes	1'622.07	1'000	1'622.07
Aktivitäten und Projekte	56'181.50	60'000	56'181.50
Materiel für Inkasso der Taxen	0.00	0	0.00
Informationsmaterial, Publikationen	0.00	10'000	0.00
Elektronische Plattform	4'069.90	5'000	4'069.90
Kommunikation und Stellungnahmen	18'028.85	25'000	18'028.85
Projekt Kurbits	21'740.40	5'000	21'740.40
Mandat Systemansatz Tourismus	0.00	5'000	0.00
Tourismustag & Tourismus Impulse	12'342.35	10'000	12'342.35
Immobilienaufwand	15'285.65	15'000	15'285.65
Nebenkosten Liegenschaft	15'285.65	15'000	15'285.65
Abschreibungen	36'547.55	30'000	36'547.55
Abschreibungen Liegenschaften	30'001.00	30'000	30'001.00
Anderen Abschreibungen	6'546.55	0	6'546.55
JAHRESERFOLG	14'460.71	0	14'460.71

Explicatifs autour des comptes

Les comptes 2016 de la CVT clôturent sur un bénéfice de Fr. 14'460.71 pour des charges de Fr. 244'622.74 et des recettes de Fr. 259'083.45.

Les cotisations ont généré Fr. 164'100.- de recettes, soit plus de la moitié des ressources de l'association. Il convient toutefois de relever qu'un montant de Fr. 20'000.- de cotisations n'avait pas été encaissé au 31 décembre 2016 et que la provision constituée en 2015 pour d'éventuelles pertes sur les débiteurs cotisations a été augmentée de Fr. 8'000.-.

La gestion du secrétariat et de la comptabilité a été assurée sous forme de mandat par Valais/Wallis Promotion en début d'année puis par APROA AG dès le 1^{er} septembre 2016 pour un montant de plus de Fr. 50'000.-, frais administratifs compris.

Comme indiqué dans les pages précédentes du présent rapport, plusieurs projets ont été gérés et soutenus par la CVT en 2016. Du point de vue comptable, ceux-ci représentent un engagement financier de plus de Fr. 55'000.- sur l'exercice sous revue. Les principales dépenses concernent le mandat pour le projet Kurbits, l'organisation de la Journée du tourisme ainsi que les frais d'information et de communication (conférences de presse, communiqués de presse, site internet et prises de position).

La CVT est propriétaire du premier étage de la Maison du Valais dont les bureaux sont actuellement loués à Valais/Wallis Promotion. Cet arrangement se retrouve dans les comptes avec les loyers encaissés pour un montant de Fr. 61'300.- et des charges liées à l'immeuble de plus de Fr. 45'200.-, y compris Fr. 30'000.- d'amortissement.

Le total du bilan au 31 décembre 2016 s'élève à Fr. 911'670.51. L'actif se compose des débiteurs à hauteur de Fr. 23'000.-, des liquidités disponibles sur plusieurs comptes pour plus de la moitié du total du bilan alors que la valeur comptable de l'immeuble couvre le solde. Le passif comprend quelques créanciers qui ont été régularisés, un fonds pour la promotion de la qualité dans la parahôtellerie et les fonds propres d'un montant de Fr. 771'700.-. Le crédit LIM qui avait permis de financer l'achat de l'immeuble a été complètement remboursé en 2016.

Ausführungen zur Jahresrechnung

Die WTK schliesst das Geschäftsjahr mit einem Überschuss von Fr. 14'460.71 bei Aufwänden von Fr. 244'622.74 und Einnahmen von Fr. 259'083.45 ab.

Die Beiträge machen mit Fr. 164'100.-- mehr als die Hälfte der Einnahmen des Vereins aus. Es ist allerdings hervorzuheben, dass Fr. 20'000.-- der Beitragsrechnungen per 31. Dezember 2016 nicht bezahlt wurden und die Reserven für Debitorenverluste um Fr. 8'000.-- erhöht wurden.

Das Sekretariat und die Buchhaltung der WTK wurden anfangs Jahr auf Mandatsbasis durch Valais/Wallis Promotion sichergestellt. Per 1. September 2016 übernahm die APROA AG das Amt des Generalsekretariats. Die Administrationskosten beliefen sich insgesamt auf über Fr. 50'000.-.

Wie im vorangegangenen Tätigkeitsbericht erwähnt, wurden 2016 mehrere Projekte durch die WTK betreut und finanziert. Aus buchhalterischer Sicht wurden insgesamt über Fr. 55'000.-- investiert. Die höchsten Auslagen gingen dabei an das Mandat zum Projekt Kurbits, an die Organisation des Tourismustages und diverse Spesen für Kommunikation und Information (Pressekonferenzen, Pressemitteilungen, Website und Stellungnahmen).

Die WTK ist Eigentümer des 1. Obergeschosses des Maison du Valais, dessen Bürolokalitäten derzeit von Valais/Wallis Promotion gemietet werden. Die entsprechenden Zahlungen finden sich in der Erfolgsrechnung mit Mieteinnahmen von Fr. 61'300.-- und Nebenkosten von über CHF 45'200.-- inklusive Amortisationen von CHF 30'000.--.

Die Bilanzsumme beläuft sich per 31. Dezember 2016 auf Fr. 911'670.51. Die Aktiven setzen sich aus Debitoren von rund Fr. 23'000.--, liquiden Mitteln auf mehreren Konten, die mehr als die Hälfte der Bilanzsumme ausmachen sowie aus dem Immobilienwert zusammen. Die Passiven umfassen einzelne Kreditorrechnungen, welche inzwischen beglichen wurden, einen Fonds für die Qualitätspromotion in der Parahôtellerie und Eigenkapital in der Höhe von Fr. 771'706.36. Der IHG-Kredit, welcher die Finanzierung der Immobilie gewährleistet hatte, wurde 2016 vollständig zurückbezahlt.



Fiduciaire pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme
Treuhand für Hotellerie, Restauration und Tourismus

Rapport des réviseurs des comptes relatif aux comptes annuels

de la Chambre Valaisanne de Tourisme à l'attention de l'assemblée générale de l'association

Chambre Valaisanne de Tourisme, 1950 Sion

En notre qualité de réviseurs des comptes, nous avons contrôlé la comptabilité et les comptes annuels constitués des comptes de bilan et de résultats de l'association Chambre Valaisanne de Tourisme à Sion pour l'exercice se terminant au 31 décembre 2016.

La tenue de la comptabilité incombe au comité alors que notre fonction est de contrôler et d'évaluer cette dernière.

Compte tenu des examens effectués par sondages, nous confirmons que :

- Les soldes des comptes du bilan sont justifiés
- Les justificatifs correspondent à la comptabilité
- La comptabilité est tenue correctement et selon les règles de l'art.

Sur la base de notre évaluation, la comptabilité et les comptes annuels répondent aux dispositions du droit suisse et des statuts.

Nous recommandons l'adoption des présents comptes annuels de l'association faisant apparaître un bénéfice de Fr. 14'460.71 et un capital de Fr. 771'706.36.

Sion, le 26 mai 2017

HRT Révisions SA

Epiney Fabienne
Directrice

Bochud Chantal
Experte comptable diplômée

Budget 2017

Budget 2017

	Comptes - Rechnung 2016	Budget - 2016	Budget - 2017	
PRODUITS	259'083.45	238'000	268'000	ERTRAG
Produits divers	197'776.45	182'000	212'000	Verschiedene Erträge
Cotisations des membres	164'104.00	175'000	170'000	Mitgliederbeiträge
Mandats	0.00	0	0	Mandate
Vente de matériel de perception de taxes	3'911.00	2'000	2'000	Verkauf Material für Inkasso der Taxen
Subvention Etat - Système Tourisme	-4'184.00	0	0	Subvention Staat Wallis - Systemansatz Tourismus
Subvention Innotour pour Projet Kurbits	20'000.00	0	25'000	Subvention Innotour für Projekt Kurbits
Recettes diverses	13'945.45	5'000	15'000	Sonstige Erträge
Produits liés à l'immeuble	61'307.00	56'000	56'000	Erträge aus Immobilien
Loyers bureaux Maison du Valais	61'307.00	56'000	56'000	Bürovermietung Maison du Valais
CHARGES	244'622.74	238'000	273'000	AUFWAND
Organes de l'Association	69'843.90	71'000	70'000	Verbandsorgane
Assemblée générale	4'523.80	6'000	5'000	Generalversammlung
Comité et comité consultatif	65'320.10	65'000	65'000	Vorstand und Beirat
Frais de représentation	0.00	0	0	Repräsentationskosten
Gestion et administration	66'764.14	62'000	91'000	Verwaltung und allgemeine Kosten
Mandat pour le secrétariat	38'927.35	48'000	80'000	Mandat Sekretariat
Mandat comptabilité et révision	6'800.00	6'000	3'000	Mandat Buchhaltung und Revision
Téléphone, matériel de bureau, outils bureautique, e	3'700.32	5'000	3'000	Telefon, Büromaterial, Informatiksysteme, usw.
Pertes sur débiteurs	8'000.00	0	0	Debitorenverlust
Cotisations-contributions	2'440.00	2'000	2'000	Beiträge, Abgaben
Management de la qualité	4'274.40	2'000	2'000	Qualitätsmanagement
Divers et imprévus	1'622.07	1'000	1'000	Verschiedenes und Unvorgesehenes
Activités et projets	56'181.50	60'000	67'000	Aktivitäten und Projekte
Matériel de perception des taxes	0.00	0	0	Material für Inkasso der Taxen
Matériel d'information, publications	0.00	10'000	0	Informationsmaterial, Publikationen
Plate-forme électronique	4'069.90	5'000	5'000	Elektronische Plattform
Communication et prise de position	18'028.85	25'000	25'000	Kommunikation und Stellungnahmen
Projet Kurbits	21'740.40	5'000	22'000	Projekt Kurbits
Mandat système Tourisme	0.00	5'000	0	Mandat Systemansatz Tourismus
Journée du Tourisme & Tourismus Impulse	12'342.35	10'000	15'000	Tourismustag & Tourismus Impulse
Charges liées à l'immeuble	51'833.20	45'000	45'000	Immobilienaufwand
Charges de l'immeuble	15'285.65	15'000	15'000	Nebenkosten Liegenschaft
Amortissements immeuble	36'547.55	30'000	30'000	Abschreibungen
RESULTAT D'EXPLOITATION	14'460.71	0	-5'000	JAHRESERFOLG

5. STRATEGIE

La Chambre valaisanne de tourisme a comme objectif de devenir l'organisation la plus influente du tourisme valaisan et entend jouer un rôle clé dans la conduite du tourisme valaisan. Avec ses engagements politiques, la Chambre valaisanne de tourisme sera le levier politique du tourisme valaisan et de ses membres.

Elle coordonne ses actions avec l'agenda politique actuel :

Prises de position et consultations sur les thèmes touristiques

- La CVT prend position dans les consultations proposées par le Conseil d'Etat et par le Grand Conseil du canton du Valais.
- La CVT prend position dans les consultations proposées par le Conseil fédéral et par le Parlement fédéral.
- La CVT rédige et publie, de manière autonome, des rapports sur les thèmes touristiques importants (par exemple LAT, Plan Directeur Cantonal, Loi sur les remontées mécaniques, ETS 2, AirBnB, etc.)

Recommandations de vote sur les thèmes touristiques

- La CVT rédige et publie une recommandation de vote à l'intention de la population pour toutes les votations fédérales et cantonales.
- La CVT rédige une recommandation de vote à l'intention des parlementaires valaisans à Berne à l'occasion de chaque vote parlementaire ayant une influence sur le tourisme valaisan.
- La CVT rédige une recommandation de vote à l'intention du Grand Conseil lors de chaque vote parlementaire au début des sessions du Grand Conseil.

Un travail avec les médias est associé à chacun des points mentionnés ci-dessus.

5. STRATEGIE

Ziel der neu ausgerichteten WTK ist es, die einflussreichste Organisation im Walliser Tourismus zu werden und massgebend bei der Steuerung des Walliser Tourismus beteiligt zu sein. Mit ihrem politischen Engagement wird die WTK zum politischen Arm des Walliser Tourismus und seiner Mitglieder.

Sie wird in Übereinstimmung mit der aktuellen politischen Agenda wie folgt aktiv:

Stellungnahmen und Vernehmlassungen zu touristischen Themen

- Die WTK reicht zu jeder Vorlage der Walliser Regierung und des Walliser Parlamentes eine Vernehmlassung ein.
- Die WTK reicht zu jeder Vorlage des Bundes oder des eidgenössischen Parlamentes eine Vernehmlassung ein.
- Die WTK verfasst und veröffentlicht selbstständig Berichte zu wichtigen touristischen Themen. (z.B. Raumplanungsgesetz, Kantonaler Richtplan, Gesetz über die Bergbahnen, PAS 2, AirBnB etc.)

Abstimmungsempfehlungen zu touristischen Themen

- Die WTK erstellt und veröffentlicht zu eidgenössischen und kantonalen Abstimmungsvorlagen eine Empfehlung zuhanden der Bevölkerung.
- Die WTK erstellt zuhanden der Walliser Parlamentarier in Bern für jede den Kanton Wallis betreffenden parlamentarischen Vorlage eine Abstimmungsempfehlung.
- Die WTK erstellt zuhanden des Grossen Rates eine Abstimmungsempfehlung für jede parlamentarische Vorlage zu Beginn der Grossratssessionen.

Mit dem obgenannten Punkten ist jeweils die entsprechende Medienarbeit verbunden.

Activation et réseau

La CVT, respectivement une délégation de la CVT, rencontre chaque année les organisations suivantes pour une rencontre informelle :

- le Conseiller d'Etat valaisan en charge du tourisme
- les chefs des groupes parlementaires de tous les groupes parlementaires du Grand Conseil
- les conseillers nationaux et aux Etats du canton du Valais
- un représentant de Valais/Wallis Promotion
- un représentant du Secrétariat d'Etat à l'économie, SECO.

Aktivierung der Netzwerke

Die WTK respektive eine Delegation der WTK trifft jährlich nachfolgende Organisationen zu einem informellen Treffen

- den für den Tourismus zuständigen Staatsrat des Kantons Wallis
- die Fraktionschefs sämtlicher Grossratsfraktionen
- die National- und Ständeräte des Wallis
- einen Vertreter von Valais Promotion
- einen Vertreter des Staatssekretariats für Wirtschaft, SECO.

